

STN	Spotreba energie predajných automatov	STN EN IEC 63252 36 1078
------------	--	--

Energy consumption of vending machines

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/20

Obsahuje: EN IEC 63252:2020, IEC 63252:2020

Oznámením tejto normy sa od 17.08.2023 ruší
STN EN 50597 (36 1078) z mája 2019

131916

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 63252

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2020

ICS 27.015; 97.130.20

Supersedes EN 50597:2018 and all of its amendments
and corrigenda (if any)

English Version

**Energy consumption of vending machines
(IEC 63252:2020)**Consommation d'énergie des distributeurs automatiques
(IEC 63252:2020)Energieverbrauch von Verkaufsautomaten
(IEC 63252:2020)

This European Standard was approved by CENELEC on 2020-08-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 63252:2020 (E)**European foreword**

The text of document 59/730/FDIS, future edition 1 of IEC 63252, prepared by IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 63252:2020.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2021-05-17
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2023-08-17

This document supersedes EN 50597:2018 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 63252:2020 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 62552 (series)	NOTE	Harmonized as EN 62552 (series)
ISO 23953-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 23953-1
ISO 23953-2	NOTE	Harmonized as EN ISO 23953-2

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60335-1	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	EN 60335-1	-
IEC 60335-2-75	-	Household and similar electrical appliances - - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines		-
ISO 5149-2	-	Refrigerating systems and heat pumps - - Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation		-
ISO 5149-3	-	Refrigerating systems and heat pumps - - Safety and environmental requirements - Part 3: Installation site		-
-	-	Electrical and electronic household and office equipment – Measurement of low power consumption	EN 50564	-



IEC 63252

Edition 1.0 2020-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Energy consumption of vending machines

Consommation d'énergie des distributeurs automatiques



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2020 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -**webstore.iec.ch/advsearchform**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.



IEC 63252

Edition 1.0 2020-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Energy consumption of vending machines

Consommation d'énergie des distributeurs automatiques

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 27.015; 97.130.20

ISBN 978-2-8322-8598-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	4
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
3.1 Terms relating specifically to the vending process	7
3.2 Terms relating to the tests	8
4 General requirements	9
4.1 Applicability	9
4.2 Test room	9
4.3 Instruments, measuring equipment and measuring accuracy.....	10
4.4 Power supply	10
5 Conditions for the tests.....	10
5.1 General.....	10
5.2 Equipment location for test.....	11
5.3 Energy consumption and recording	11
5.4 M-cans.....	11
5.5 Product loading for test.....	11
5.6 Product storage temperatures	12
5.7 Stabilization	12
6 Energy consumption measurement	12
6.1 General.....	12
6.2 Loading and pull-down test	13
6.2.1 Test procedure	13
6.2.2 Loading for loading and pull-down test.....	13
6.2.3 Measurement for loading and pull-down test.....	14
6.3 Ready mode, energy-saving mode and recovery period measurements.....	14
6.3.1 General	14
6.3.2 Test procedure	15
6.3.3 Measurement.....	15
6.4 Measurement of the net volume	16
7 Calculations – Energy consumption	16
8 Marking plate.....	17
Annex A (informative) Test timeline	18
Annex B (informative) Test report template	19
Bibliography.....	23
Figure A.1 – Test timeline	18
Figure B.1 – Location of machine.....	20
Figure B.2 – Spiral machine	21
Figure B.3 – Glass fronted can/bottle machine.....	21
Figure B.4 – Carousel or drum machine	22
Figure B.5 – Combined snack and vertical stack can machine	22

Table 1 – Vending machine categories	6
Table 2 – Description of vending machine categories.....	9
Table 3 – Product loading temperatures for reloading and pull-down test.....	14
Table 4 – Permitted loading times	14
Table B.1 – Data to be reported	19

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ENERGY CONSUMPTION OF VENDING MACHINES

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 63252 has been prepared by IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59/730/FDIS	59/736/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ENERGY CONSUMPTION OF VENDING MACHINES

1 Scope

This document defines methods for the measurement of energy consumption of vending machines, whether or not fitted with refrigerating appliances.

The standard applies (but is not limited) to the categories of machines shown in Table 1.

Table 1 – Vending machine categories

Category	Machine type
1	Refrigerated closed-fronted can and bottle machines where the products are held in stacks
2	Refrigerated glass-fronted can and bottle, confectionery and snack machines
3	Refrigerated glass-fronted machines entirely for perishable foodstuffs
4	Refrigerated dual-temperature glass-fronted machines
5	Confectionery and snack machines that are not refrigerated
6	Combination machines consisting of two different categories of machine in the same housing and powered by one chiller

The following types of vending machine are excluded from this document:

- drink machines dispensing hot and/or cold drinks into cups;
- machines with a food-heating function;
- vending machines operating at temperatures below 0 °C; or
- any machine including one or more of these compartments.

For verification purposes, it is essential to apply all of the tests specified to a single unit. The tests can also be made individually for the study of a particular characteristic.

This document does not deal with any characteristics of machine design other than energy consumption.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60335-1, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements*

IEC 60335-2-75, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines*

ISO 5149-2, *Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation*

IEC 63252:2020 © IEC 2020

– 7 –

ISO 5149-3, *Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 3: Installation site*

EN 50564, *Electrical and electronic household and office equipment – Measurement of low power consumption*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN